

1^{er} MAI 2000

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE **ORDINAIRE** DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BROMONT, tenue le 1^{er} mai 2000 à 20:00 heures à la salle du conseil au 88, boulevard de Bromont à Bromont et à laquelle sont présents Messieurs les conseillers :

PAUL M. ROLLAND

ONIL COUTURE

JEAN-JACQUES BOISVERT

FORMANT QUORUM et siégeant sous la présidence de la mairesse, Madame PAULINE QUINLAN

Monsieur ANDRÉ BENOÎT, gestionnaire principale, directeur du développement et Monsieur PIERRE SIMONEAU, o. m. a., greffier, sont aussi présents.

MOMENT DE RÉFLEXION ET OUVERTURE DE LA SÉANCE.

Après un moment de réflexion la présidente de l'assemblée déclare la séance ouverte.

ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2000-05-189 1.1 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 1^{ER} MAI 2000

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2000-05-190 2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 17 AVRIL 2000

3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

2000-05-191 3.1 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER DU MOIS D'AVRIL 2000

2000-05-192 3.2 DÉPÔT DE LA LISTE DES PERMIS DE CONSTRUCTION DU MOIS D'AVRIL 2000

1^{er} MAI 2000

- N. M. 3.3 DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE BROMONT, MARS 2000
- 4. AFFAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL**
- 2000-05-192 4.1 13^E TOURNOI DE GOLF DE « LA CLASSIQUE BMP »
- 4.2 12^E COLLOQUE DU CARREFOUR « ACTION MUNICIPALE ET FAMILLE, UN DÉFI COLLECTIF »
- 2000-05-193 4.3 DIXIÈME ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF DE LA VILLE DE BEDFORD
- 5. AVIS DE MOTION, DISPENSE DE LECTURE ET PROJET DE RÈGLEMENT**
- AM 5.1 AVIS DE MOTION DE LA PRÉSENTATION D'UN RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 833-99 INTITULÉ « RÈGLEMENT CONCERNANT L'ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES, DES MATIÈRES RECYCLABLES ET DES DÉCHETS VOLUMINEUX ANNULANT LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 448, 555 ET 634
- 6. RÈGLEMENTS**
- 2000-05-194 6.1 ADOPTION DU DEUXIÈME PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 700-55-2000 INTITULÉ « REGLEMENT RELATIF AU ZONAGE ET AUX PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTEGRATION ARCHITECTURALES NUMERO 700-91, TEL QU'AMENDE, DE FAÇON A AUTORISER DORENAVANT DANS LA ZONE H04-455 LES HABITATIONS UNIFAMILIALES ISOLEES AU LIEU DES HABITATIONS MULTIFAMILIALES ISOLEES ET A MODIFIER LES NORMES D'IMPLANTATION EN CONSEQUENCE »
- 7. AFFAIRES COURANTES**
- N. M. 7.1 ADJUDICATION DU CONTRAT DE VENTE DES LOTS 954 ET 956 DU CADASTRE DE BROMONT (120, CHEMIN RACINE)
- N. M. 7.2 ADJUDICATION DU CONTRAT DE VENTE DU LOT 1069 DU CADASTRE DE BROMONT (599, CHEMIN RACINE)
- 2000-05-195 7.3 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE FAITE PAR L'ORGANISME ESCADRON
- 2000-05-196 7.4 ACHAT D'IMMOBILISATION FINANCÉE PAR LE FONDS DE ROULEMENT
- 2000-05-197 7.5 ÉTATS FINANCIERS DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE BROMONT

1^{er} MAI 2000

- 2000-05-198 7.6 MANDAT DONNÉ À ACTION ENVIRONNEMENT
- 2000-05-199 7.7 ÉCHANGE DE TERRAIN ENTRE LA VILLE DE BROMONT ET GROUPE INTERNATIONAL DÉSORDY INC. , SECTEUR DES RUES HUNGTINGTON ET DE STANSTEAD
- 2000-05-200 7.8 DÉROGATION MINEURE RELATIVE À L'IMMEUBLE DU 36, RUE UNIFIX
- 2000-05-201 7.9 ANNULATION DE LA RÉOLUTION NUMÉRO 2000-04-136 INTITULÉ « MANDAT DONNÉ À UN ARPENTEUR GÉOMÈTRE RELATIVEMENT À LA RUE DE GATINEAU »

8. AFFAIRES DU PERSONNEL

- 2000-05-202 8.1 EMBAUCHE D'UN SURNUMÉRAIRE AUX ÉTANGS D'ÉPURATION
- 2000-05-203 8.2 AUTORISATION DE SIGNATURE EN L'ABSENCE DE MADAME DANIELLE RIOUX, TRÉSORIÈRE
- 2000-05-204 8.3 EMBAUCHE DE MONSIEUR DANIEL POTVIN À TITRE D'EMPLOYÉ SURNUMÉRAIRE AUX TRAVAUX PUBLICS DURANT L'ABSENCE DE MONSIEUR LÉOPOLD SOUCY

9. CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS

- N. M. 9.1 DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-YAMASKA TENUE LE 23 MARS 2000
- N. M. 9.2 DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA RÉGIE AÉROPORTUAIRE RÉGIONALE DES CANTONS DE L'EST TENUE LE 16 MARS 2000

10. VARIA

- 2000-05-205 10.1 PROLONGATION DE L'ENGAGEMENT DE MONSIEUR ALBERTUS PARENTEAU
- N. M. 10.2 JOURNÉE COLLOQUE 2000 : 100 ANS D'ENGAGEMENT
- 2000-05-206 10.3 CHAMBRE DE COMMERCE RÉGION DE GRANBY-BROMONT : OMNIUM DE GOLF 2000
- 2000-05-207 10.4 SOIRÉE-HOMMAGE AUX EX-PRÉSIDENTS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE GRANBY-BROMONT
- N. M. 10.5 PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES DU MILIEU FORESTIER (VOLET II)

1^{er} MAI 2000

2000-05-208 10.6 FÉLICITATIONS À MONSIEUR ROGER DESLAURIERS POUR L'OBTENTION DU PRIX ATTRACTIONS CANADA

11. PÉRIODE DE QUESTIONS

2000-05-209 12. LEVÉE DE LA SÉANCE

LE GREFFIER

PIERRE SIMONEAU, o. m. a.

2000-05-189

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DU 1^{ER} MAI 2000**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **JEAN-JACQUES BOISVERT**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

- Les sujets numéro 7.1 et 7.2 et 10.5 sont reportés à une séance subséquente.
- Le sujet numéro 7.4 aurait dû se lire de la façon suivante :

7.4 ACHAT D'IMMOBILISATIONS FINANCÉES PAR LE FONDS DES PARCS
- Le sujet suivant a été ajouté au « VARIA » de l'ordre du jour :

10.6 FÉLICITATIONS À MONSIEUR ROGER DESLAURIERS POUR L'OBTENTION DU PRIX ATTRACTIONS CANADA

ADOPTÉ

1^{er} MAI 2000

2000-05-190

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU
CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 17 AVRIL 2000**

ATTENDU QUE Les membres du Conseil ont reçu au préalable copie dudit procès-verbal ;

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter, tel que rédigé, le procès-verbal de l'assemblée spéciale du Conseil tenue le 17 avril 2000.

ADOPTÉ

2000-05-191

**ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER DU MOIS
D'AVRIL 2000**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter la liste des comptes à payer du mois d'avril 2000 au montant de **UN MILLION NEUF CENT QUARANTE ET UN MILLE QUATRE CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPT DOLLARS ET SOIXANTE-DOUZE CENTS (1 941 497,72 \$)** à payer par le fonds d'administration, le tout conformément à la liste jointe et approuvée.

D'autoriser la trésorière, madame Danielle Rioux à émettre les chèques en paiement desdits comptes.

ADOPTÉ

N. M.

**DÉPÔT DE LA LISTE DES PERMIS DE CONSTRUCTION DU MOIS
D'AVRIL 2000**

1^{er} MAI 2000

Les membres du Conseil ont pris connaissance de la liste des permis de construction du mois d'avril 2000 déposée par Monsieur Bernard Boileau, inspecteur en bâtiment. Le montant des permis émis durant le mois d'avril 2000 se chiffre à **SEPT CENT SOIXANTE-QUATORZE MILLE DEUX CENTS DOLLARS (774 200 \$)**.

N. M.

**DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL DE LA BIBLIOTHÈQUE
MUNICIPALE DE BROMONT, MARS 2000**

Les membres du Conseil ont pris connaissance du rapport mensuel de la bibliothèque municipale du mois de mars 2000.

2000-05-192

13^E TOURNOI DE GOLF DE « LA CLASSIQUE BMP »

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE deux (2) membres du conseil s'inscrivent au tournoi de golf de « La Classique BMP » qui se tiendra le mercredi 14 juin.

D'autoriser la trésorière à payer la somme de **TROIS CENT QUATRE-VINGT-DIX DOLLARS** en paiement desdites inscriptions au tournoi de golf.

ADOPTÉ

N. M.

**12^E COLLOQUE DU CARREFOUR « ACTION MUNICIPALE ET
FAMILLE, UN DÉFI COLLECTIF »**

Les membres du Conseil ont pris connaissance de la documentation sur ledit colloque et la transmettent à Gestion des loisirs de Bromont inc.

1^{er} MAI 2000

2000-05-193

**DIXIÈME ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF DE LA VILLE DE
BEDFORD**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **JEAN-JACQUES BOISVERT**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'autoriser la trésorière à payer la somme de **CENT DOLLARS (100 \$)** à
l'ordre du tournoi de golf – Ville de Bedford, somme représentant l'inscription de
deux (2) personnes au souper.

ADOPTÉ

AM

**AVIS DE MOTION DE LA PRÉSENTATION D'UN RÈGLEMENT
MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 833-99 INTITULÉ
« RÈGLEMENT CONCERNANT L'ENLÈVEMENT DES ORDURES
MÉNAGÈRES, DES MATIÈRES RECYCLABLES ET DES DÉCHETS
VOLUMINEUX ANNULANT LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 448, 555
ET 634**

Monsieur le conseiller **ONIL COUTURE** donne avis de motion qu'il sera
présenté à une séance subséquente, pour adoption, un règlement concernant
l'enlèvement des ordures ménagères, des matières recyclables et des déchets
volumineux annulant les règlements numéros 448, 555 et 634.

2000-05-194

**ADOPTION DU DEUXIÈME PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 700-
55-2000 INTITULÉ « REGLEMENT RELATIF AU ZONAGE ET AUX
PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTEGRATION
ARCHITECTURALES NUMERO 700-91, TEL QU'AMENDE, DE
FAÇON A AUTORISER DORENAVANT DANS LA ZONE H04-455 LES
HABITATIONS UNIFAMILIALES ISOLEES AU LIEU DES
HABITATIONS MULTIFAMILIALES ISOLEES ET A MODIFIER LES
NORMES D'IMPLANTATION EN CONSEQUENCE »**

ATTENDU QUE l'assemblée publique de consultation s'est tenue le 1^{er} mai
2000 à 19 heures 30 ;

1^{er} MAI 2000

ATTENDU QUE les membres du Conseil ont reçu au préalable copie dudit projet de règlement ;

ATTENDU la résolution numéro 2000-04-118, dispensant le greffier de lire les projets de règlement et le règlement lors de leur adoption respective ;

ATTENDU QUE ledit projet de règlement est disponible pour consultation ;

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter, tel que rédigé, le règlement numéro 700-55-2000 intitulé « REGLEMENT RELATIF AU ZONAGE ET AUX PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTEGRATION ARCHITECTURALES NUMERO 700-91, TEL QU'AMENDE, DE FAÇON A AUTORISER DORENAVANT DANS LA ZONE H04-455 LES HABITATIONS UNIFAMILIALES ISOLEES AU LIEU DES HABITATIONS MULTIFAMILIALES ISOLEES ET A MODIFIER LES NORMES D'IMPLANTATION EN CONSEQUENCE ».

N. M.

**ADJUDICATION DU CONTRAT DE VENTE DES LOTS 954 ET 956 DU
CADASTRE DE BROMONT (120, CHEMIN RACINE)**

Le sujet numéro 7.1 est reporté à une séance subséquente.

N. M.

**ADJUDICATION DU CONTRAT DE VENTE DU LOT 1069 DU
CADASTRE DE BROMONT (599, CHEMIN RACINE)**

Le sujet numéro 7.2 est reporté à une séance subséquente.

2000-05-195

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE FAITE PAR L'ORGANISME
ESCADRON**

1^{er} MAI 2000

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **JEAN-JACQUES BOISVERT**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'autoriser la trésorière à payer la somme de **CENT DOLLARS (100 \$)** à l'organisme Escadron 725 Massy-Vanier, somme représentant la participation de la Ville de Bromont à l'achat de l'équipement nécessaire pour l'enseignement de la musique

ADOPTÉ

2000-05-196

ACHAT D'IMMOBILISATION FINANCÉE PAR LE FONDS DES PARCS

ATTENDU l'opportunité d'acheter du mobilier de parcs usagé du jardin Marisol, soit huit (8) poubelles, cinq (5) bancs et autres accessoires ;

ATTENDU QUE Monsieur Alain Paquette de Gestion des loisirs de Bromont, recommande l'achat du mobilier de parcs du Jardin Marisol ;

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'autoriser la trésorière à emprunter la somme de **MILLE CINQ CENTS DOLLARS (1 500 \$)**, taxes en sus, au fonds des parcs pour financer l'achat du mobilier de parcs appartenant au Jardin Marisol.

ADOPTÉ

2000-05-197

ÉTATS FINANCIERS DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE BROMONT

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **JEAN-JACQUES BOISVERT**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

1^{er} MAI 2000

D'adopter, tels que déposés, les états financiers 1999 de l'Office municipal d'habitation de Bromont, lesquels démontrent un solde à payer par l'Office à la Ville de Bromont de **DEUX MILLE CINQ CENT SOIXANTE-TREIZE DOLLARS (2 573,00 \$)**

ADOPTÉ

2000-05-198

MANDAT DONNÉ À ACTION ENVIRONNEMENT

ATTENDU l'importance d'assurer une coordination efficace du programme de collecte sélective ;

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **JEAN-JACQUES BOISVERT**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'accepter l'offre de services de Action environnement, datée du 27 avril 2000 et de désigner Monsieur Jacques Poitras à titre de coordinateur du dossier de collecte sélective.

QUE ledit mandat est consenti pour une somme ne dépassant pas **TREIZE MILLE NEUF CENT QUATRE-VINGT-ONZE DOLLARS (13 991 \$)**.

ADOPTÉ

2000-05-199

**ÉCHANGE DE TERRAIN ENTRE LA VILLE DE BROMONT ET
GROUPE INTERNATIONAL DÉSORDY INC. , SECTEUR DES RUES
HUNGTINGTON ET DE STANSTEAD**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

DE mandater Madame Hélène Goyette, notaire, afin de procéder à la rédaction d'un acte d'échange de terrains entre la Ville de Bromont et le Groupe international Désourdy inc.

1^{er} MAI 2000

Ville de Bromont : les parties ombragées de terrains montrées sur le plan « Avant projet de subdivision secteur Huntington et Stanstead » réalisé par Ski immobilier Bromont, d'une superficie de 21 629 mètres carrés.

Groupe international Désourdy inc. : la rue Salaberry, lot 702 du cadastre du Canton de Farnham, d'une superficie de 21 840 mètres carrés.

QUE les frais soient payés à part égale par la Ville de Bromont et le Groupe international Désourdy inc.

D'autoriser la mairesse ou, en son absence le maire suppléant et le greffier ou, en son absence la greffière par intérim, à signer, pour et au nom de la Ville de Bromont, ledit acte d'échange.

ADOPTÉ

2000-05-200

DÉROGATION MINEURE RELATIVE À L'IMMEUBLE DU 36, RUE UNIFIX

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme ;

ATTENDU l'avis publié dans Le Guide, dans son édition du 15 avril 2000 ;

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'accorder une dérogation mineure concernant l'empiétement de 3,6 mètres, dans la marge avant latérale, du quai de déchargement du bâtiment principal situé au 36, rue Unifix, lot 670-5 du cadastre du canton de Farnham.

ADOPTÉ

2000-05-201

**ANNULATION DE LA RÉOLUTION NUMÉRO 2000-04-136 INTITULÉ
« MANDAT DONNÉ À UN ARPENTEUR GÉOMÈTRE
RELATIVEMENT À LA RUE DE GATINEAU »**

1^{er} MAI 2000

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'annuler la résolution numéro 2000-04-136

ADOPTÉ

2000-05-202

EMBAUCHE D'UN SURNUMÉRAIRE AUX ÉTANGS D'ÉPURATION

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'embaucher monsieur Stépano Fink à titre de surnuméraire aux étangs d'épuration, classe 6, an 1, au taux horaire de 9,45 \$, relativement à l'extraction des boues.

QUE ce travail soit effectué à raison de douze (12) heures par semaine, à partir de la semaine du 14 mai 2000 et ce, jusqu'à la fin des travaux, soit fin octobre 2000.

ADOPTÉ

2000-05-203

**AUTORISATION DE SIGNATURE EN L'ABSENCE DE MADAME
DANIELLE RIOUX, TRÉSORIÈRE**

ATTENDU la nomination de Madame Michèle Dupuis à titre de chef comptable ;

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE Madame Michèle Dupuis, chef comptable, soit autorisée à signer les chèques durant les vacances ou les absences de la trésorière, Madame Danielle Rioux, annulant ainsi la résolution numéro 1999-03-094.

1^{er} MAI 2000

Que la présente résolution modifie la résolution numéro 96-05-146 afin que Madame Michèle Dupuis, chef comptable, remplace Madame Sylvie Langevin à titre de signataire avec Madame Danielle Rioux.

ADOPTÉ

2000-05-204

**EMBAUCHE DE MONSIEUR DANIEL POTVIN À TITRE D'EMPLOYÉ
SURNUMÉRAIRE AUX TRAVAUX PUBLICS DURANT L'ABSENCE
DE MONSIEUR LÉOPOLD SOUCY**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

DE prolonger l'engagement de Monsieur Daniel Potvin à titre d'employé surnuméraire aux travaux publics durant l'absence de Monsieur Léopold Soucy.

ADOPTÉ

N. M.

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DU CONSEIL DE
LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-
YAMASKA TENUE LE 23 MARS 2000**

Les membres du Conseil ont pris connaissance dudit procès-verbal.

N. M.

**DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION DE LA RÉGIE AÉROPORTUAIRE RÉGIONALE
DES CANTONS DE L'EST TENUE LE 16 MARS 2000**

Les membres du Conseil ont pris connaissance de dudit procès-verbal.

1^{er} MAI 2000

2000-05-205

**PROLONGATION DE L'ENGAGEMENT DE MONSIEUR ALBERTUS
PARENTEAU**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

DE prolonger l'engagement de Monsieur Albertus Parenteau au poste de chef d'équipe, classe 1, an 1, aux travaux publics pour une période de soixante (60) jours à partir du 1^{er} mai 2000.

ADOPTÉ

N. M.

JOURNÉE COLLOQUE 2000 : 100 ANS D'ENGAGEMENT

Les membres du Conseil ont pris connaissance de la documentation sur le colloque.

2000-05-206

**CHAMBRE DE COMMERCE RÉGION DE GRANBY-BROMONT :
OMNIUM DE GOLF 2000**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'autoriser la trésorière à payer la somme de **QUATRE CENT SOIXANTE DOLLARS (460 \$)**, taxes incluses, à la Chambre de commerce région de Granby – Bromont, somme représentant la participation de quatre (4) personnes à l'Ominium de golf 2000.

ADOPTÉ

1^{er} MAI 2000

2000-05-207

**SOIRÉE-HOMMAGE AUX EX-PRÉSIDENTS DE LA CHAMBRE DE
COMMERCE GRANBY-BROMONT**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **JEAN-JACQUES BOISVERT**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'autoriser la trésorière à payer la somme de **CENT SOIXANTE DOLLARS (160 \$)**, taxes incluses, à Chambre de commerce de la région Granby – Bromont, somme représentant la participation de quatre (4) personnes à la soirée-hommage aux ex-présidents de la chambre de commerce qui se tiendra le 10 mai 2000 au Château Bromont.

ADOPTÉ

N. M.

**PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES DU MILIEU
FORESTIER (VOLET II)**

Le sujet numéro 10.5 est reporté à une séance subséquente.

2000-05-208

**FÉLICITATIONS À MONSIEUR ROGER DESLAURIERS POUR
L'OBTENTION DU PRIX ATTRACTIONS CANADA**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **PAUL M. ROLLAND**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil municipal de la Ville de Bromont félicite Monsieur Roger Deslauriers, l'organisateur depuis plus de 25 ans de l'International Bromont, activité sportive qui s'est mérité les grands honneurs lors de la remise des prix Attractions Canada le 28 avril dernier à Vancouver.

QUE la Ville rende aussi hommage aux organisateurs et aux bénévoles qui, durant toutes ces années, ont fait de l'International Bromont un événement sportif annuel d'être récompensé.

1^{er} MAI 2000

QUE le Conseil municipal souhaite la meilleure des chances à Monsieur Deslauriers lors de la remise des Grands prix du tourisme québécois qui se tiendra à Québec le 12 mai prochain.

ADOPTÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS

- Monsieur Martin Visser s'informe sur la façon dont se fera la collecte sélective sur les terrains de camping.. Monsieur Visser commente aussi le fait de tarifer pour l'utilisation des pistes cyclables.

2000-05-209

LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER **JEAN-GUY TARTE**
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER **ONIL COUTURE**
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la présente séance soit levée.

ADOPTÉ

PAULINE QUINLAN, MAIRESSE

PIERRE SIMONEAU, o. m. a., GREFFIER